

BENGAL AREA

VESSEL					JAPAN						PHILIPPINES	SINGAPORE	MALAYSIA	INDONESIA	SRI LANKA	MYANMAR	BANGLADESH	
Name	Voy #	Flag	Rampway	Deck Height	Hakata	Senboku	Nagoya	Yokohama	Kisarazu	Hitachinaka	Subic	Singapore	Port Kelang (North)	Jakarta	Hambantota	Yangon	Chittagong	Mongla
"VIKING EMERALD"	7	Singapore	80 ton	5.0 M	-	09/Apr	08/Apr	06/Apr	-	-	14/Apr	-	-	-	-	22/Apr	25/Apr	27/Apr
"JINGU"	1	Panama	50 ton	4.35 M	30/Mar*	05/Apr	31/Mar-01/Apr	03/Apr	-	02/Apr*	10/Apr	14/Apr	-	-	19/Apr	22/Apr*	25/Apr*	27/Apr*
*POL: HAKATA + HITACHINAKA by "JINGU" V.1 T/S to "VIKING EMERALD" V.7.																		
"MOSEL ACE"	7	Panama	100 ton	5.1 M	26/Apr	24/Apr	23/Apr	20-22/Apr	-	-	01/May	06/May	-	-	11/May	15/May	18/May	20/May
"VIKING EMERALD"	8	Singapore	80 ton	5.0 M	-	17/May	16/May	15/May	-	-	22/May	(26/May)	-	-	31/May	-	04/Jun	06/Jun

*Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement
※= T/S

MIDDLE EAST / EASTERN AFRICA

VESSEL					JAPAN						PHILIPPINES	SINGAPORE	INDONESIA	SRI LANKA	PAKISTAN	U.A.E.	KENYA	TANZANIA
Name	Voy #	Flag	Rampway	Deck Height	Hakata	Senboku	Nagoya	Yokohama	Kisarazu	Hitachinaka	Subic	Singapore	Jakarta	Hambantota	Karachi	Jebel Ali	Mombasa	Dar Es Salaam
"JINGU"	1	Panama	50 ton	4.35 M	30/Mar	05/Apr	31/Mar-01/Apr	03/Apr	-	02/Apr	10/Apr	14/Apr	-	19/Apr	-	-	01/May	29/Apr

*Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

各位

SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載（入力）方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O).
For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA OSAKA TOKYO OVERSEAS	(045)-228-8015 (06)-6447-0411 (03)-5298-2882 +81-45-228-8015	(045)-228-8017 (06)-6447-0677 (03)-5298-5850 +81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp osaka-ocean@seals-japan.co.jp tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp

THAILAND

VESSEL					JAPAN					THAILAND		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Others	Laem Chabang	Siam Seaport	Bangkok
"ISTORYA"	93	Philippines	DUDX	60 T	-	-	-	09-12/Apr	-	-	27-30/Apr	30/Apr-01/May
"GINTO"	108	Philippines	DUDH	60 T	-	-	-	22-23/Apr	-	-	04-06/May	06-07/May
"THEMIS" or sub	-	-	-	-	09-09/May	-	-	-	-	-	20-22/May	22-23/May
"GAIA" or sub	-	-	-	-	20-20/May	-	-	22-22/May	-	-	01-03/Jun	03-04/Jun

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

INDONESIA / STRAITS

VESSEL					JAPAN					SINGAPORE		MALAYSIA		INDONESIA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Others	Singapore	Port Klang	Pasir Gudang	Jakarta	Surabaya	
"MITO"	91	Panama	3EXD2	100 T	-	-	22-23/Apr	-	-	09-10/May	11-12/May	-	-	-	
"BL COSMOS" or sub	-	-	-	-	-	-	22-22/May	-	-	02-03/Jun	03-04/Jun	-	-	-	

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

各位

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社
通関業務部 業務課 唐澤様

TEL: 045-212-5391/ e-mail: h-karasawa@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O),

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA	(045)-228-8015	(045)-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka-ocean@seals-japan.co.jp
	TOKYO	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OVERSEAS	+81-45-228-8015	+81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp

TAIWAN / VIETNAM

VESSEL					JAPAN					TAIWAN		VIETNAM		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Senboku	Keelung	Kaohsiung	Haiphong	Da Nang	Hochiminh
"MERCURY" or sub	-	-	-	-	-	-	-	11-13/May	-	17-17/May	18-19/May	-	-	-
"HERMES HOPE" or sub	-	-	-	-	-	-	-	05-05/Jun	-	09-09/Jun	10-11/Jun	-	-	-
"POSEIDON" or sub	-	-	-	-	-	-	-	05-05/Jun	-	-	-	12-13/Jun	-	16-17/Jun

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

HONG KONG / SOUTH CHINA

VESSEL					JAPAN					HONG KONG		SOUTH CHINA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Nadahama	Hong kong	Shekou	Humen	Huangpu
"GINTO"	108	Philippines	DUDH	60 T	-	-	21-22/Apr	22-23/Apr	-	28-29/Apr	-	-	-
"LALUAN" or sub	-	-	-	-	-	-	08-08/May	-	-	13-14/May	-	14-15/May	-
"CRYSTAL JADE" or sub	-	-	-	-	-	-	24-24/May	-	23-23/May	29-30/May	30-31/May	31/May-01/Jun	01-02/Jun

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

NORTH CHINA

VESSEL					JAPAN					NORTH CHINA			
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Nadahama	Shanghai	Qingtao	Dalian	Xiangang
"SILVER SMOOTH"	1906	Hong Kong	VRFP8	30 T	-	-	-	-	20-20/Apr	23-24/Apr	-	-	-
"FAIRY ISLAND" or sub	-	-	-	-	-	-	-	-	10-10/May	13-14/May	-	-	-

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

各位

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社

通関業務部 業務課 唐澤様

TEL: 045-212-5391/ e-mail: h-karasawa@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O).

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA	(045)-228-8015	(045)-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka-ocean@seals-japan.co.jp
	TOKYO	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OVERSEAS	+81-45-228-8015	+81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp